

Kliebergasse 1A, 1050 Wien
AVSTRIJA
www.buak.at, DVR: 0067032
Telefon: +43 (0) 579 579 5999
Fax: +43 (0) 579 579 95099

Max Mustermann
Musterstrasse 120
1010 Wien
AVSTRIJA

Dunaj, 07.08.2016

INFORMACIJE ZA DELAVCE

2. ČETRTLETJE 2016

Sklad BUAK vas naproša, da upoštevate, da gre pri tej na vas naslovljeni informaciji za delavce (ANI) le za informacijo, ki izhaja vsake četrta leta. Iz tega ni mogoče izpeljati uveljavljanja neposrednih pravic, naravnanih na sklad BUAK, ker preiskave sklada BUAK lahko vodijo k spremembam delovnih obdobj, ki so vam priznana, kar pa istočasno povzroča spremembo pravic do storitev in pričakovalnih pravic.

Osební podatki

Št. soc. zav. (SVNR) 1580240556	Datum rojstva 24.05.1956	Spol moški	Narodnost Avstrija	Oznaka delavca 4875585135
------------------------------------	-----------------------------	---------------	-----------------------	------------------------------

Št. soc. zavarovanja tujina
11111115454DR454545454

IBAN
AT001111100002222222

BIC
WREOOOIJBP

Prosimo, da preverite pravilnost podatkov svojega bančnega računa in nam sporočite morebitne spremembe!

Delovna doba od 1. 1. 2016 dalje

01.01.2016 – 12.02.2016 GRADBENO PODJETJE AG Prenehanje delovnega razmerja ko odpoved izreče delodajalec	zaposlen kot pomožni delavec Kolektivna pogodba za gradbeništvo in gradbeno industrijo	Plača po kolektivni pogodbi € 11,45
--	--	--

Za naslednje dni je bila prijavljena zaposlitev v delu, za katerega ne veljajo obvezni predpisi zakona BUAG. 22.01
Za naslednje dni prispevek za sklad BUAK ni bil plačan: 26.01.

16.02.2016 – 03.03.2016 PODJETJE, KI NAPOTI Skupna doba zaposlitve pri podjetju, ki napoti delovno silo	zaposlen kot pomožni delavec Kolektivna pogodba za gradbeništvo in gradbeno industrijo	in gradbeno industrijo pogodbi € 11,45
---	--	---

07.03.2016 – 30.06.2016 GRADBENO PODJETJE VZOREC d.o.o. trenutna zaposlitev	zaposlen kot pomožni delavec Kolektivna pogodba za gradbeništvo in gradbeno industrijo	in gradbeno industrijo pogodbi € 11,61
---	--	---

Za naslednje dni je bila prijavljeno delo na akord. 16.06.

Pravica do letnega dopusta, veljavna z >datumom izstavitve<

Vaša obdobja zaposlitve, za katere ste pridobili tedne za izračun pravice do letnega dopusta, znašajo trenutno:	1.221,4 tednov
Od tega priznana doba za služenje vojaškega roka	0 tednov

Leta letnega dopusta	Izrabljen, obračunan		Izrabljen, neobračunan		Neizrabljen, obračunan		Neizrabljen, neobračunan	
	dni	znesek	dni	znesek	dni	znesek	dni	znesek
Starejši letni dopust (4,8 tednov)	Ni označeno		2	253,22 €	5	633,05 €	8	1.594,97 €
Letni dopust izmene (2,8)								
01.01.2015 - 31.12.2015 (52,2 tedna)	-	-	-	-	-	-	25	5.054,26 €
01.01.2016 – 30.06.2016 (25,8 tedna)	-	-	-	-	-	-	12	2.658,92 €
Pravica do letnega dopusta na dan >datuma izstavitve<*	-	-	-	253,22 €	5	-	45	9.308,15 €

*Samo, če zahtevek za letni dopust vloži podjetje in je delavec tekoče zaposlen sledi takojšnje izplačilo zneska

Pregled po 6. odstavku 7. člena zakona BUAG - prenehanje veljavnosti

Pravica do letnega dopusta iz leta	Število dni*	Znesek ** in €	Prenehanje veljavnosti dne
2014	5	253,22	31.03.2017
2015	25	5.054,26	31.03.2018
2016	12	2.658,92	31.03.2019

*Prosimo, da upoštevate, da se število navedenih dni nanaša tudi na še neizrabljene, toda že obračunane dneve letnega dopusta s stanjem datuma izstavitve.

**Prosimo, da upoštevate, da se znesek nanaša na že izrabljene, toda še ne obračunane dneve letnega dopusta s stanjem datuma izstavitve.

Treba je upoštevati, da morata biti tako vloga za letni dopust kot tudi izraba letnega dopusta pred datumom prenehanja veljavnosti.

Odpravnina po zakonu BUAG/BMSVG

Za vaše delovno razmerje (z izjemo obdobja zaposlitve v podjetjih, ki napoti delovno silo) v gradbenih podjetjih veljajo določbe iz **stare pravice do odpravnine (po zakonu BUAG)**:

Tedni zaposlitve, za katere imate pravico do odpravnine 803,0 tednov

Dodatni tedni zaposlitve iz tekočega delovnega razmerja: 16,8 tednov

Ti tedni zaposlitve se vračunajo ob prenehanju delovnega razmerja, ki ohranja odpravnino.

Za del tednov zaposlitve, ki se vračunajo v odpravnino, veljajo določbe za mešana podjetja.

Druge možnosti:

Odpravnina, ki je znašala X mesečnih plač, je bila že izplačana dne XXXXX.

Trenutno je shranjenih X preostalih tednov.

Druge možnosti:

Za vaše delovno razmerje (z izjemo obdobja zaposlitve pri podjetjih, ki napotijo delovno silo) v gradbenih podjetjih od >datuma pristopa k Dodatnemu kolektivnemu zavarovanju delavcev v odvisnem delovnem razmerju – BVK< veljajo določbe iz „Zakona o dodatnem kolektivnem pokojninskem zavarovanju delavcev v odvisnem in neodvisnem delovnem razmerju“ („Betriebliches Mitarbeiter- und Selbständigenvorsorgegesetz – BMSVG“ (odpravnina po novem sistemu). Sklad BUAK izračuna zakonsko določen prispevek na osnovi plače po kolektivni pogodbi, ki jo je prijavilo vaše podjetje, in jo nakaže vsak mesec. Dodatni kolektivni zavarovalnici delavcev v odvisnem delovnem razmerju sklada BUAK, ki ustrezno zakonskim določbam odmeri in upravlja vaše pričakovane pravice za odpravnino. O celotni višini vas po koncu delovnega razmerja, najmanj pa enkrat letno ob ključnem dnevu bilance posebej obvesti BUAK Betriebliche Vorsorgekasse GesmbH.

Pravica do dopusta za zimske praznike na dan >datuma izstavitve<

Vaša pravica do izplačila nadomestila za zimske praznike iz preteklih let znaša:

Leto	Neobračunani dnevi	Tedni, za katere se prizna letni dopust	Bruto znesek
2016/2017	Podatki se dokončno obračunajo šele v mesecu marcu	25,8	Podatki se dokončno obračunajo šele v mesecu marcu

Izplačilo obstajajočih pravic se izvede samodejno v marcu 2016 pod pogojem, da ima sklad BUAK shranjene podatke vašega bančnega računa. Posebna vložitev zahtevka ni potrebna. Prosimo upoštevajte, da pravicam do nadomestila za zimске praznike veljavnost preneha v roku treh let po roku za izplačilo, če skladu BUAK niste posredovali podatkov svojega bančnega računa.

Nadomestilo plače zaradi slabega vremena (odvisna od podjetja) od 1. 1. 2016 dalje

Vsega skupaj je bilo obračunano 5 ur nadomestila plače zaradi slabega vremena:

10.03.2016 8,0 ur GRADBENO PODJETJE VZOREC d.o.o.

Prijava zaradi prenizke plače

V skladu s tretjo vrstico 24. čl. zakona BUAG sklad BUAK sporoča, da je prišlo na osnovi raziskav do suma, da gre za prenizko plačo. Izvedena je bila prijava pri pristojnem okrajnem upravnem organu:

Kontrolni datum	Podjetje	Obdobje	Pridobljeni podatki o plači	Plača po kolektivni pogodbi*	Datum prijave
17.02.2016	PODJETJE, KI NAPOTI	16.02.2016-18.02.2016	9,23	11,45	31.03.2016

Sklad BUAK je predložil pristojnemu upravnemu organu, da zadevo natančneje preveri in dokončno ugotovi, ali gre za prenizko plačo. O obstoju ali neobstoju delavnopравниh pravic lahko odloča le sodišče, pri čemer morate svoje pravice uveljaviti sami.

* Ugotovljena plača je izplačana bruto urna plača v evrih, ki jo je sklad BUAK ugotovil v toku kontrole gradbišč oziroma ob povodu, ko je sklad BUAK preverjal kontrolo gradbišč oz. plač. Plača po kolektivni pogodbi je bruto urna plača po kolektivni pogodbi v evrih.

Premostitvena podpora z dnem, izkazanem z >datumom izstavitve<

Delavci, ki izpolnjujemo vse pogoje za uveljavitev premostitvenega dodatka, lahko za čas, ko niso zaposleni, ki do začetka upokojitve (starostna pokojnina, koridorska pokojnina ali pokojnina za težaško delo) lahko traja največ 18 mesecev, uveljavijo mesečni premostitveni dodatek.

V skladu s prvim odstavkom 13l. člena zakona BUAG se za obračun premostitvene podpore obračunajo samo tisti tedni zaposlitve, za katere veljajo obvezni predpisi zakona BUAG, po dopolnitvi 40. leta starosti, ki veljajo istočasno za avstrijsko socialno zavarovanje.

Delavci, ki so rojeni leta 1957 ali so mlajši:

Če ti delavci kljub izpolnitvi vseh siceršnjih pogojev za uveljavitev premostitvenega dodatka tega ne uveljavijo (oziroma ga ne uveljavijo v celoti), temveč namesto tega še naprej ostanejo v delovnem razmerju pri podjetju, za katerega veljajo obvezni predpisi zakona BUAG, jim pripada ob dejanski upokojitvi – če oddajo vlogo – premija v obliki poplačila premostitvenega dodatka.

Delavci, ki so rojeni leta 1956 ali so starejši:

Od svojega 40. leta starosti dalje ste pridobili XX tednov zaposlitve v podjetjih, za katere veljajo obvezni predpisi zakona BUAG, ki se upoštevajo za obračun pravice do premostitvenega dodatka.

Ob prejemanju premostitvenega dodatka:

Premostitveni dodatek prejimate od DD.MM.LLLL do DD.MM.LLLL.

Vpogled v vaše podatke od 1. 1. 2016 do >datuma izstavitve<

Po vašem nalogu so zaposleni v Sindikatu delavcev gradbene in lesne dejavnosti (Gewerkschaft Bau-Holz – GBH) preverili naslednje podatke:

04. marec 2016 Pravice do odpravnine, obdobja zaposlitve, pravice pri skladu BUAK, zbirne podatke

Odprte pravice do dopusta delavcev/delavk so navedene kot bruto zneski.

Sklad BUAK je korporacija javnega prava, ki je urejena na osnovi zakona, ki ga upravljajo v obliki samouprave socialni partnerji gradbeništva. Financiranje storitev v skladu z zakonom BUAG poteka iz prispevkov podjetij, ki so dolžna plačevati po določbah iz zakona BUAG, ki za čase zaposlitve svojih delavcev/delavk morajo vplačevati mesečne dodatke k plači. Financiranje za odškodnino za slabo vreme se izvaja s pomočjo prispevkov delavcev/delavk in delodajalcev/delodajalk.

Za vprašanja in spremembe glede vaših osebnih podatkov smo vam na voljo na telefonski številki **+43 (0) 579579 5000**.

Obiščite nas na naši spletni strani **www.buak.at!**

Vzorec informacij za delavce/delavke (ANI) ter pripadajočih pomoči za obrazložitev boste v nemškem jeziku našli na zgoraj navedeni spletni strani!

Eine Muster Arbeitnehmerinformation (ANI) sowie die dazugehörige Erklärungshilfe in Deutsch finden Sie auf der oben angegebenen Homepage!

Wzór „Informacji dla pracownika” (ANI) oraz należne do tego „Pomocne objaśnienia” w języku polskim, znajdzie Pan na wyżej wymienionej stronie internetowej.

Primjer „Radnicke informacije” (ANI), kao i pomocno objašnjenje iste, na vašem maternjem jeziku (Bosanski, Hrvatski, Srpski), naci ce te na gore navedenoj internet stranici.

„Bir örnek İsci informasyon bilgileri (ANI) vede Aciklamalar Türkce olarak yukaridaki Internet Ana Sayfamizda bulabilirsiniz”.

Vzor „Informace pro zaměstnance“ (ANI) včetně vysvětlivek v češtině najdete na výše uvedené internetové stránce!

Vzor Informácií pre zamestnancov (ANI) ako aj príslušné vysvetlivky k nim nájdete v slovenskom jazyku na vyššie uvedenej domovskej stránke!

Egy magyar nyelvű minta a Munkavállalói információhoz (ANI) valamint a kapcsolódó értelmezési segédlet megtalálható a fent megadott weboldalon!